

3 mars 2020

Chères familles,

Le week-end dernier, le Département de la santé et de l'hygiène mentale de NYC a confirmé le premier cas de nouveau coronavirus (COVID-19) dans la Ville de New York. Alors que nous espérons tous que ce moment n'arriverait pas, la ville s'y est méticuleusement préparée. Pour l'instant, il est important de prendre en compte les faits et de ne pas avoir peur. Malgré notre premier cas confirmé, le risque reste faible pour les New-Yorkais de contracter le virus.

La santé et la sécurité de tous nos élèves continuent d'être notre priorité. Tout en surveillant la situation, nous renforçons certains protocoles et apportons des ressources supplémentaires, dont :

- Fournir à chaque école des agents de nettoyage approuvés par le CDC
- Garantir un stock continu de savon et de serviettes en papier et encourager les élèves et le personnel à se laver régulièrement les mains
- Veiller à ce que les chefs d'établissement et les infirmiers scolaires aient les ressources et les conseils nécessaires pour détecter et signaler des symptômes manifestés à l'école et aident toute personne touchée

En étroite collaboration avec le Département de la santé, nous continuerons de mettre à jour nos protocoles au fur et à mesure de l'évolution de la situation et communiqueront aux parents et à nos communautés scolaires toute conséquence éventuelle. Toutes les dernières informations seront disponibles sur notre site [schools.nyc.gov/coronavirus](https://schools.nyc.gov/coronavirus).

Il n'est pas prévu de fermer les écoles pour le moment. C'est une mesure extrême qui peut perturber le quotidien, et la décision de la mettre en place sera prise uniquement sous la direction d'experts en santé publique. Pour rappel, il est essentiel que tous les New-Yorkais continuent de pratiquer les mesures de prévention générales en cas d'infection virale, notamment :

- Couvrez votre bouche avec un mouchoir ou votre manche si vous toussiez ou si vous éternuez
- Lavez-vous régulièrement les mains
- Évitez de toucher votre visage
- Évitez les contacts proches avec des personnes malades
- Faites-vous vacciner contre la grippe — il n'est jamais trop tard
- Restez à la maison si vous vous sentez malade. Appelez votre médecin pour l'informer de vos symptômes et de l'historique de vos déplacements.

Nous sommes en contact direct et régulier avec les chefs d'établissement pour leur garantir les informations les plus récentes et répondre à toute question qui pourrait se poser. Par ailleurs, nous rappelons à toutes les familles qu'elles peuvent recevoir des mises à jour régulières sur ce sujet et beaucoup d'autres en créant un compte NYC Schools. Veuillez vous rendre sur <https://mystudent.nyc/> pour créer un compte et mettre à jour les coordonnées des personnes à contacter en cas d'urgence.

Veillez lire [la liste des questions fréquemment posées](#) (uniquement en anglais) jointe à cette lettre pour en savoir plus, ou rendez-vous sur [nyc.gov/coronavirus](https://nyc.gov/coronavirus) à tout moment pour des mises à jour importantes. La santé et la sécurité de nos élèves continuent d'être notre priorité, et nous suivrons toutes les directives et prendrons toutes les mesures appropriées en conséquence.

Cordialement,



Richard A. Carranza  
Chancelier  
Département de l'Éducation de la Ville de New York